УДК 372.881.161.1

Сайфуллаева Шахноза Одиловна

магистрант, направление магистратуры «Лингвистика»
Ташкентский международный университета финансового управления и технологий
Узбекистан, г. Ташкент
Научный руководитель: ***Мамашкуров Жалалидин Абдурахмонович***
(PhD, доцент)

ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ФОРМИРОВАНИЯ НАВЫКОВ ЧТЕНИЯ АУТЕНТИЧНЫХ ТЕКСТОВ У УЧАЩИХСЯ ШКОЛ С УЗБЕКСКИМ ЯЗЫКОМ ОБУЧЕНИЯ

Аннотация. *В статье рассматриваются лингводидактические основы формирования навыков чтения аутентичных текстов у учащихся общеобразовательных школ с узбекским языком обучения на уроках русского языка. Уточняется понятие аутентичного текста и разграничиваются подлинность происхождения текста и его доступность для учащихся. Анализируются лексические, грамматические, социокультурные и смысловые трудности понимания русскоязычных текстов узбекоязычными школьниками, в том числе обусловленные различиями грамматического строя русского и узбекского языков. Обоснованы критерии отбора текстов и предложена трёхэтапная модель работы с текстом, представлены образцы заданий для 6–7 классов и аналитическая рубрика оценивания читательских умений, описан опыт работы с аутентичными текстами на уроках автора. Работа имеет теоретико-методический характер; модель предназначена для последующей апробации.*

Ключевые слова: *аутентичный текст, русский язык как неродной, читательская компетенция, смысловое чтение, функциональная грамотность, лингводидактика, коммуникативный подход, школа с узбекским языком обучения.*

Shakhnoza Odilovna Sayfullaeva
Master's student, majoring in "Linguistics"
Tashkent International University of Financial Management and Technology
Tashkent, Uzbekistan
Advisor: ***Jalalidin Abdurakhmonovich Mamashkur***
(PhD, Associate Professor)

LINGUODIDACTIC FOUNDATIONS OF DEVELOPING AUTHENTIC TEXT READING SKILLS IN STUDENTS OF SCHOOLS WITH UZBEK AS THE LANGUAGE OF INSTRUCTION

Abstract. *The article discusses the linguodidactic foundations of developing the skills of reading authentic texts in Russian among students of general secondary schools with Uzbek as the language of instruction. The concept of an authentic text is clarified, distinguishing the genuineness of a text's origin from its accessibility to learners. Lexical, grammatical, sociocultural and semantic difficulties faced by Uzbek-speaking students, including those caused by differences between the grammatical systems of Russian and Uzbek, are analysed. Criteria for text selection are substantiated, and a three-stage model of text work, sample tasks for grades 6–7 and an analytic rubric for assessing reading skills are proposed. The study is theoretical and methodological; the model is intended for subsequent piloting.*

Keywords: *authentic text, Russian as a non-native language, reading competence, reading for meaning, functional literacy, linguodidactics, communicative approach.*

Введение

Модернизация общего среднего образования в Республике Узбекистан связана с переходом к компетентностному подходу и повышением внимания к функциональной грамотности учащихся [1; 2]. Участие страны в международных исследованиях качества образования, в которых читательская грамотность является одним из основных направлений оценки [14], делает особенно значимой способность школьников воспринимать, анализировать и интерпретировать письменную информацию.

Для учащихся школ с узбекским языком обучения чтение на русском языке является одновременно предметом изучения и инструментом получения информации и межкультурной коммуникации. Однако работа исключительно с адаптированными учебными текстами не всегда готовит школьников к пониманию реальных сообщений — объявлений, инструкций, расписаний, информационных публикаций. Опыт преподавания русского языка во 2–4, 6 и 7 узбекских классах показывает, что учащиеся, успешно читающие текст учебника, нередко испытывают затруднения при встрече с подлинным

объявлением или инструкцией: их смущают незнакомые сокращения, клишированные конструкции, реалии и непривычная структура текста.

Актуальность исследования определяется необходимостью научно обоснованного включения аутентичных текстов в уроки русского языка с учётом языковых возможностей узбекоязычных учащихся. **Цель** — разработать методическую модель формирования навыков чтения аутентичных текстов у учащихся школ с узбекским языком обучения. **Объект** — процесс обучения чтению на уроках русского языка в школах с узбекским языком обучения; **предмет** — лингводидактические условия формирования навыков чтения аутентичных текстов. **Задачи:** 1) уточнить понятие аутентичного текста; 2) описать трудности чтения русскоязычных текстов узбекоязычными учащимися; 3) определить критерии отбора текстов; 4) разработать этапы работы с текстом и показатели оценивания.

Обзор литературы

В отечественной методике чтение рассматривается как рецептивный вид речевой деятельности, направленный на извлечение информации из письменного текста. З. И. Клычникова описала психологические механизмы чтения на иностранном языке и показала роль смыслового прогнозирования [4]. С. К. Фоломкина разработала типологию видов чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое) и соответствующих им упражнений [5]. Н. Д. Гальскова и Н. И. Гез обосновали коммуникативно-деятельностный подход к обучению чтению [6], а А. Н. Щукин раскрыл специфику работы с текстом в методике преподавания русского языка как неродного [7]. Определения основных понятий даны по словарю Э. Г. Азимова и А. Н. Щукина [3].

В зарубежной лингводидактике У. Грейб рассматривает чтение на втором языке как взаимодействие языковых знаний, когнитивных механизмов и опыта читателя [10]. К. Наттолл подчёркивает значение стратегий чтения и обучения пониманию текста [11]. Р. Дэй и Дж. Бэмфорд обосновывают

значение доступных и интересных материалов для развития самостоятельного чтения [8]. Дескрипторы понимания письменных текстов на разных уровнях владения языком представлены в CEFR [13].

Особое место в литературе занимает проблема аутентичности. Г. Уиддоусон разграничил подлинность самого текста и подлинность реакции читателя на него [12]. А. Гилмор в обзоре исследований показал, что понятие аутентичности многозначно и что аутентичные материалы повышают мотивацию, но требуют методической поддержки [9]. В настоящей статье *аутентичным* считается текст, первоначально созданный носителями языка для реальной коммуникации, а не специально для учебника. При этом подлинность происхождения не равнозначна доступности: сложность лексики, культурных реалий и структуры требует методической подготовки. Применение этих положений к обучению русскому языку в узбекской школе с учётом межъязыковых различий пока изучено недостаточно, что определяет **новизну** исследования.

Материалы и методы

Работа имеет теоретико-методический характер. Использованы анализ научно-методической литературы и нормативных документов, классификация текстовых материалов, сравнительный анализ подходов к обучению чтению, сопоставительный анализ отдельных грамматических явлений русского и узбекского языков, методическое моделирование. Методологическую основу составляют коммуникативно-деятельностный, компетентностный и текстоцентрический подходы. Использованы также обобщение собственного педагогического опыта и педагогическое наблюдение: модель разработана с учётом опыта преподавания русского языка во 2–4, 6 и 7 узбекских классах общеобразовательной школы № 4 Учтепинского района г. Ташкента. Экспериментальные данные в статье не заявляются.

Результаты

1. Трудности чтения аутентичных текстов. Анализ позволил выделить четыре группы трудностей (табл. 1).

Таблица 1. Трудности понимания русскоязычных аутентичных текстов узбекоязычными учащимися

Группа	Проявление	Пути преодоления
Лексические	Незнакомые слова, устойчивые сочетания, сокращения («т. е.», «каб.», «до 10.11»)	Предтекстовая семантизация, языковая догадка по контексту и словообразованию
Грамматические	Падежные окончания и предлоги (в узбекском языке им соответствуют аффиксы и послелоги), причастные и деепричастные обороты, порядок слов	Сопоставление с узбекскими конструкциями, грамматические опоры
Социокультурные	Незнакомые реалии, речевые формулы объявлений и приглашений	Лингвострановедческий комментарий, сопоставление с аналогичными узбекскими текстами
Смысловые	Выделение главной мысли, понимание цели текста и скрытой информации	Вопросы к тексту, графические схемы, поиск ключевых слов

Для узбекоязычных учащихся особенно значимы различия грамматических систем: агглютинативный строй узбекского языка, в котором грамматические значения выражаются последовательно присоединяемыми аффиксами, отличается от флективного строя русского языка с его системой окончаний и предлогов. Опора на эти различия позволяет учителю прогнозировать типичные ошибки понимания и заранее снимать их на предтекстовом этапе.

2. Критерии отбора текстов. Отбор аутентичного текста должен учитывать: языковую доступность (объём незнакомой лексики, который можно снять на предтекстовом этапе); возрастную релевантность; коммуникативную значимость (возможность использовать информацию в реальной ситуации); социокультурную ценность; жанровое разнообразие

(объявление, инструкция, расписание, афиша, письмо, заметка); информационную насыщенность; возможность разработки заданий разного уровня.

3. Трёхэтапная модель работы с текстом (табл. 2) обеспечивает переход от подготовки к восприятию текста через смысловой анализ к самостоятельному использованию информации.

Таблица 2. Модель работы с аутентичным текстом

Этап	Цель	Виды заданий
Предтекстовый	Мотивация, актуализация знаний, снятие языковых трудностей	Прогнозирование по заголовку и формату, работа с ключевой лексикой, вопросы-ожидания
Текстовый	Понимание содержания и структуры	Поиск фактов, выделение основной мысли, установление связей, определение цели текста
Послетекстовый	Использование информации в речи	Обсуждение, пересказ, диалог, создание аналогичного сообщения

4. Практическая модель задания (6–7 классы). Для урока учитель может подобрать подлинное объявление школьной или городской библиотеки. Для иллюстрации ниже приводится специально составленный учебный пример, воспроизводящий структуру такого объявления (не аутентичный источник):

«В школьной библиотеке с 12 по 16 ноября проводится Неделя книги. Учащиеся смогут познакомиться с новыми изданиями, принять участие в викторине и обменяться любимыми книгами. Для участия в конкурсе чтецов необходимо записаться у библиотекаря до 10 ноября».

Предтекстовые задания: предположите по заголовку и формату, о чём сообщает текст; объясните значение слов «викторина», «издание», «библиотекарь», «чтец». *Текстовые задания:* назовите даты проведения мероприятия; перечислите, что смогут сделать учащиеся; найдите в тексте инструкцию (что нужно сделать и до какого срока); определите цель объявления. *Послетекстовые задания:* составьте приглашение однокласснику

на Неделю книги; напишите краткое сообщение для школьного чата; предложите своё библиотечное мероприятие и составьте объявление о нём.

5. Критерии оценивания. Предлагается аналитическая рубрика из пяти показателей (табл. 3).

Таблица 3. Рубрика оценивания читательских умений

Показатель	0 баллов	1 балл	2 балла
Определение темы и основной мысли	Не определены	Определены частично	Определены точно
Извлечение фактов	Менее половины	Большая часть	Все ключевые факты
Понимание лексики в контексте	Не понимает ключевые слова	Понимает с помощью	Понимает самостоятельно
Установление смысловых связей	Не устанавливает	Отдельные связи	Связи установлены верно
Интерпретация и применение информации	Отсутствует	Частично, с ошибками	Верно использует в новой ситуации

Максимальный результат — 10 баллов. Перед применением в эксперименте рубрика требует экспертной проверки.

6. Из опыта работы. Работу с аутентичными текстами автор организует на уроках русского языка в узбекских классах общеобразовательной школы № 4 Учтепинского района г. Ташкента. Основной формой такой работы в 6–7 классах являются тексты повседневного общения; во 2–4 классах используются отдельные элементы — короткие надписи, вывески, этикетки, по которым учащиеся учатся узнавать знакомые слова.

Подбор материала. Для уроков учитель собирает «папку аутентичных текстов»: объявления, афиши, расписания, меню, приглашения, надписи на упаковках товаров на русском языке. Городская среда Ташкента, где русский язык широко представлен в вывесках, объявлениях и рекламе, служит доступным источником таких материалов. Каждый текст перед использованием оценивается по критериям отбора (см. выше); тексты с

большим количеством незнакомой лексики либо сокращаются (с сохранением подлинных формулировок), либо снабжаются словарём.

Организация работы. На уроке по теме «Школьная жизнь» в 7 классе учащиеся работали с объявлением о мероприятии в школьной библиотеке. На предтекстовом этапе они по формату и заголовку определяли тип текста и прогнозировали его содержание, затем знакомились с ключевыми словами. На текстовом этапе учащиеся в парах находили в тексте даты, перечень мероприятий и инструкцию для участников. На послетекстовом этапе каждая пара составляла собственное объявление о классном мероприятии; лучшие объявления размещались на стенде класса.

Наблюдения. По наблюдениям автора, наибольшие трудности у учащихся вызывают сокращения, обозначения дат и времени, предложно-падежные конструкции («до 10 ноября», «с 12 по 16 ноября»), а также клишированные формулы объявлений («необходимо записаться», «приглашаются все желающие»). Сопоставление таких конструкций с узбекскими эквивалентами помогает учащимся понять их значение. Учащиеся охотнее работают с текстами, которые встречаются им в повседневной жизни, и переносят умение читать объявления за пределы урока. Приведённые наблюдения носят качественный характер и требуют подтверждения в ходе апробации модели.

Обсуждение

Систематическая работа с аутентичными текстами может расширить спектр читательских задач и приблизить обучение к реальным ситуациям использования русского языка, что согласуется с выводами о мотивирующей роли подлинных материалов [8; 9]. Вместе с тем результативность зависит от доступности материала, последовательности упражнений и педагогической обратной связи. Слишком сложный текст снижает мотивацию, поэтому принцип «подлинный, но посильный» должен быть ведущим при отборе. Учёт

межъязыковых различий русского и узбекского языков позволяет сделать работу с текстом более целенаправленной.

Заключение

Аутентичные тексты представляют методически ценный ресурс формирования читательской компетенции учащихся школ с узбекским языком обучения. Выделенные группы трудностей и критерии отбора позволяют обоснованно включать такие тексты в уроки русского языка. Предложенная трёхэтапная модель обеспечивает переход от подготовки к восприятию текста через смысловой анализ к самостоятельному речевому применению информации. Перспектива исследования — апробация модели в 6–7 классах и оценка динамики читательских умений.

Список литературы

1. Закон Республики Узбекистан «Об образовании» от 23.09.2020 № ЗРУ-637 // Национальная база данных законодательства Республики Узбекистан. — URL: https://lex.uz (дата обращения: 28.10.2026).

2. Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан «Об утверждении государственных образовательных стандартов общего среднего и среднего специального образования» от 06.04.2017 № 187. — URL: https://lex.uz/acts/3153716 (дата обращения: 28.10.2026).

3. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). — М.: ИКАР, 2009. — 448 с.

4. Клычникова З. И. Психологические особенности обучения чтению на иностранном языке. — 2-е изд. — М.: Просвещение, 1983. — 207 с.

5. Фоломкина С. К. Обучение чтению на иностранном языке в неязыковом вузе. — М.: Высшая школа, 1987. — 207 с.

6. Гальскова Н. Д., Гез Н. И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика. — М.: Академия, 2006. — 336 с.

7. Щукин А. Н. Методика преподавания русского языка как иностранного. — М.: Высшая школа, 2003. — 334 с.

8. Day R. R., Bamford J. Extensive Reading in the Second Language Classroom. — Cambridge: Cambridge University Press, 1998. — 238 p.

9. Gilmore A. Authentic Materials and Authenticity in Foreign Language Learning // Language Teaching. — 2007. — Vol. 40, No. 2. — P. 97–118. — DOI: 10.1017/S0261444807004144.

10. Grabe W. Reading in a Second Language: Moving from Theory to Practice. — Cambridge: Cambridge University Press, 2009.

11. Nuttall C. Teaching Reading Skills in a Foreign Language. — 3rd ed. — Oxford: Macmillan, 2005. — 282 p.

12. Widdowson H. G. Teaching Language as Communication. — Oxford: Oxford University Press, 1978. — 168 p.

13. Council of Europe. Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. Companion Volume. — Strasbourg: Council of Europe Publishing, 2020. — 278 p.

14. OECD. PISA 2018 Assessment and Analytical Framework. — Paris: OECD Publishing, 2019. — DOI: 10.1787/b25efab8-en.

15. Даниёрбекова, Х. М., & Султонова, С. Х. (2025). Использование различных приложений для изучения иностранных языков. *Академические исследования в современной науке*, *4*(19), 16-22.

16. Ханазарова, С., & Султонова, С. Х. (2023). Мотивация на уроках русского языка. *Sustainability of education, socio-economic science theory*, *1*(10), 8-12.

17. Султонова, С. Х. (2023). Особенности обучения падежной системе русского языка для узбекскоговорящей аудитории. *Научный импульс*, 23.

18. Султонова, С. Х. (2018). ИКТ как средство повышения мотивации на уроках русского языка. *Вопросы педагогики*, (3), 98-101.

19. Султонова, С. Х. (2026). СОВРЕМЕННОЕ СОСТОЯНИЕ ЦИФРОВОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ БУДУЩИХ УЧИТЕЛЕЙ РУССКОГО ЯЗЫКА В ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ВУЗАХ УЗБЕКИСТАНА. *Экономика и социум*, (5-1 (144)), 1054-1061.

20. Гафурова, С., & Султонова, С. Х. (2025). Языковая ситуация в Узбекистане и ее влияние на процесс освоения русского произношения. *Американский журнал филологических наук*, *5*(5), 104-109.

21. Султонова, С. Х. (2023). Особенности коммуникативного подхода в работе с текстом на уроках русского языка как иностранного в узбекских группах. *Central Asian Journal of Literature, Philosophy and Culture*, *4*(10), 1-12.

22. Гафурова, С., & Султонова, С. Х. (2025, April). Русский язык–мост, соединяющий народы: научный и социокультурный анализ. In *INTERNATIONAL CONFERENCE ON MODERN DEVELOPMENT OF PEDAGOGY AND LINGUISTICS; Vol. 2 No. 3 (2025): INTERNATIONAL*

CONFERENCE ON MODERN DEVELOPMENT OF PEDAGOGY AND LINGUISTICS; 96-105. Center for Tech and Media Research.

23.Султонова, С. Х. (2018). Русский язык в Узбекистане: вчера и сегодня. *Гуманитарный трактат*, (25), 8-10.